

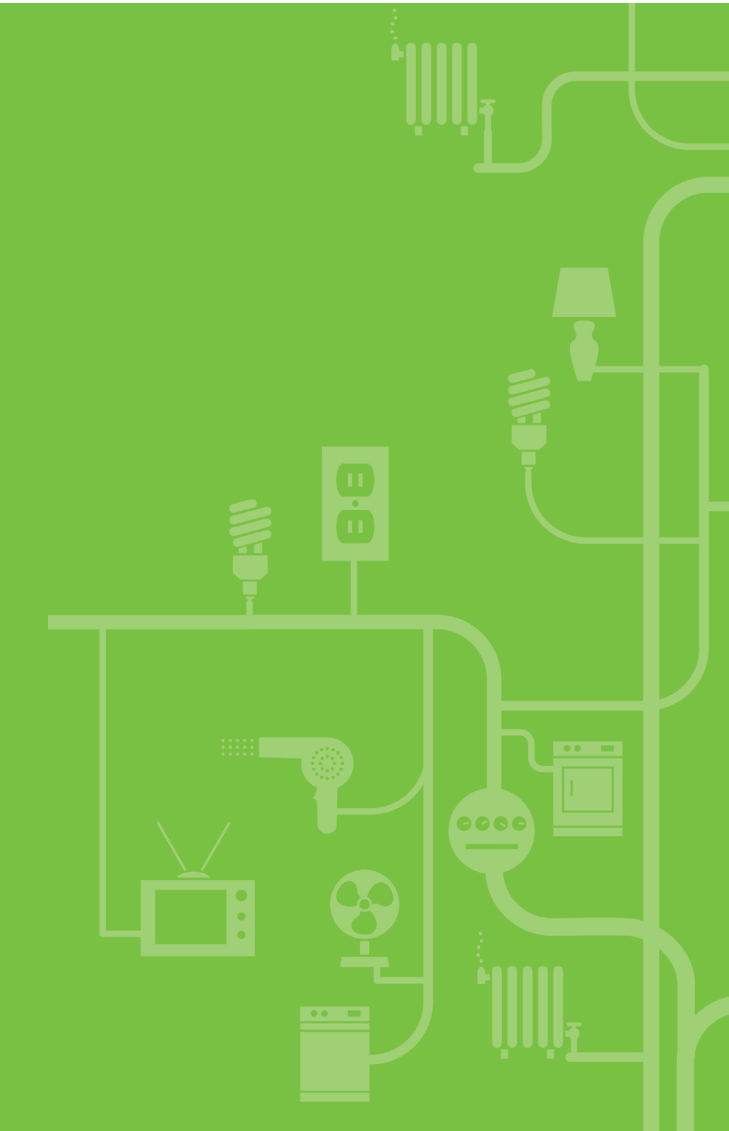


conEdison
conEd.com



conEdison
conEd.com

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭНЕРГОНОСИТЕЛЕЙ В БЫТУ



**ОБЕСПЕЧЬТЕ СВОЮ БЕЗОПАСНОСТЬ И
БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕЙ СЕМЬЕ**



50 % бытовой макулатуры

June 2014
Russian

Мы нажимаем на кнопку, щелкаем выключателем, поворачиваем регулятор, и электричество и природный газ освещают наши дома по ночам, готовят нам еду, согревают и охлаждают нас, дают возможность работать нашим игрушкам и инструментам. Но электричество и природный газ — это мощные силы, которые необходимо уважать.

Компания Con Edison очень серьезно относится к безопасности поставок энергии в Нью-Йорк. Но необходимость в обеспечении безопасности не заканчивается, когда электричество или природный газ поступает в ваш дом или на предприятие. Поэтому мы подготовили данный справочник по безопасности при использовании энергоносителей в быту, где объясняются некоторые правила, которые помогут защитить вас и вашу семью.



Электрическая безопасность в доме

Вы и ваша семья будете в сохранности если будете знать о той опасности, которая может возникнуть на кухне, в гостиной или ванной, с вашей плитой, компьютером или феном. Важные правила электрической безопасности:

- Проверяйте розетки на наличие болтающихся проводов или коррозии. При их наличии вызывайте электрика.
- Если у вас в доме есть маленькие дети, закройте неиспользуемые розетки защитными заглушками.
- Проверяйте электрические провода на наличие износа и потертостей. Замените их, поскольку ремонт в домашних условиях часто приводит к пожарам.
- Старайтесь не прятать розетки за мебелью и оконными занавесками.
- Если электроприбор упал в воду, не пытайтесь его достать. Убедитесь, что вы не намокли и что штепсельная вилка не залита водой или маслом. Тяните за вилку, а не за провод или используйте рубильник для прекращения подачи электричества.
- Не пользуйтесь электроприборами во время грозы. Пользуйтесь телефоном только в случае крайней необходимости.
- Не прокладывайте электропровода под коврами или мебелью. Не крепите провода к стенам, плинтусам и другим объектам гвоздями или степлером.
- Используйте удлинители только как временную меру. Не подключайте к ним слишком много приборов и не соединяйте с другими удлинителями.
- Никогда не извлекайте третий штырь из вилки, чтобы она подходила для розетки с двумя штырями. Это может привести к удару током.
- Не включайте в розетки слишком много приборов.
- Отключайте приборы, которыми не пользуетесь.
- Заменяйте отсутствующие или сломанные подрозетники.

- Если корпус розетки или переключателя нагревается, немедленно выключите его и вызовите мастера для проверки.
- Каплеобразное темное пятно вокруг или над розеткой или подрозетником может указывать на опасное тепловыделение.
- Не включайте в удлинители слишком много приборов.
- Используйте устройства защиты от перепадов напряжения, чтобы защитить чувствительные приборы и электронику.
- Убедитесь, что все небольшие приборы и инструменты сертифицированы признанной на национальном уровне независимой испытательной лабораторией.
- Необходимо знать, где находится основной электрощиток, чтобы иметь возможность отключить основной рубильник в случае чрезвычайной ситуации.

Когда вы находитесь вне дома

- Не прикасайтесь к открытым или поврежденным основаниям уличных фонарей, особенно если вы видите оголенные провода. Позвоните по телефону 311, чтобы сообщить об этом повреждении. В округе Westchester свяжитесь с местными властями.
- Никогда не подходите и не касайтесь упавшей линии электропередачи или другого поврежденного электрического оборудования. Сообщите о повреждении по телефону **1-800-75-CONED (1-800-752-6633)**.
- Не проезжайте по упавшим линиям электропередачи. Если ваша машина коснулась упавшей линии электропередачи, не выходите из нее. Позвоните 911 или подайте сигнал о помощи клаксоном, не позволяйте подходить к машине людям, не имеющим отношения к службе спасения.
- Используйте электроприборы и удлинители вне дома, только если на них указано, что они предназначены для использования на улице. Закрывайте розетки на улице, они должны быть сухими.



- Никогда не пользуйтесь переносными электроприборами/инструментами, если вы намокли или находитесь рядом с водой, никогда не оставляйте их без присмотра.
- Информацию о безопасности для подрядчиков можно найти на веб-сайте **www.conEd.com/contractor_safety**.

Безопасность при использовании природного газа

Мы стремимся к безопасности наших клиентов и мгновенно реагируем на любой звонок по поводу утечки газа. Мы работаем с аварийно-спасательными бригадами, чтобы защитить вас. Но для вас и вашей семьи важно знать, что необходимо делать, если вы почувствовали, услышали или увидели утечку газа.

Если вы подозреваете, что произошла утечка газа, вы должны...

- Немедленно покинуть помещение. Если с вами есть другие люди, выведите их. Если вы находитесь на улице, отойдите подальше от того места, в котором вы подозреваете утечку газа.
- Позвоните по телефону **911** или **1-800-75-CONED (1-800-752-6633)**, когда покинете помещение.
- Клиенты компании National Grid должны позвонить по телефону **1-718-643-4050**.
- Звоните даже в том случае, если запах газа слабый.
- Не думайте, что кто-то другой сделает звонок за вас.
- Вы можете сообщить об утечке анонимно.

Если вы подозреваете, что произошла утечка газа, вы не должны...

производить действия, приводящие к возникновению искры, которая может вызвать взрыв, например:

- зажигать спички;
- включать или выключать приборы или свет (включая карманные фонарики);
- пользоваться стационарным или сотовым телефоном;
- звонить в дверной звонок;
- заводить машину.

Признаки утечки газа

- **Запах** — ярко выраженный, сильный запах, похожий на запах тухлых яиц.
- **Видимые признаки** — белое облако, дымка, туман, пузыри в стоячей воде, летящая пыль или растения, которые увядают или засыхают без причины.
- **Слышимые признаки** — рокочущий, шипящий или свистящий звук.

Газовая безопасность в доме

Выполняйте правила газовой безопасности в доме:

- Никогда не используйте газовую плиту или духовку для обогрева.
- Газовые приборы, работающие на газе, такие как плиты или газовые сушилки, подключаемые к газовой магистрали гибкими шлангами, должны передвигаться или меняться только квалифицированными работниками. Старые гибкие шланги необходимо менять, их нельзя повторно использовать, поскольку со временем они могут стать ломкими, в них могут появиться микротрещины, которые будут пропускать достаточно газа для достижения опасной концентрации.
- Не наступайте, не садитесь, не опирайтесь на гибкие соединительные шланги, подключенные к приборам, и не размещайте на них какие-либо предметы.
- Чтобы избежать попадания горючего газа в здание через канализационные трубы, убедитесь, что крышки канализационных труб в доме не повреждены и прочно закреплены.
- Регулярно проводите сервисное обслуживание системы отопления и вентиляции.
- Храните чистящие средства, бензин, краски и другие воспламеняющиеся материалы вдали от газовых приборов.
- Не закрывайте газовый счетчик. Удаляйте снег и лед вокруг газового счетчика.

- Содержите проход и зону вокруг газового счетчика в чистоте, чтобы к нему можно было легко подойти в случае чрезвычайной ситуации.
- Не позволяйте детям играть около газовых приборов.

Защитите себя от угарного газа

Угарный газ (СО) — бесцветный, отравляющий газ без запаха, который может вызвать серьезное недомогание или смерть при вдыхании его в больших концентрациях даже в течение короткого времени. В каждом доме есть приборы, работающие на горючем топливе. Если они неисправны, возможен выброс СО. К симптомам отравления СО относятся головная боль, затрудненность дыхания, головокружение, тошнота и слабость.

- Если вы подозреваете, что отравились СО, немедленно покиньте помещение и позвоните 911.
- Установите в доме детекторы СО. Если вы используете детектор, работающий на батарейках или детектор с питанием от сети с аварийным питанием от аккумулятора, каждый месяц проверяйте батареи и заменяйте их раз в год.
- Если включился сигнал тревоги детектора СО, но симптомы отравления СО ни у кого не проявляются, откройте окна, выключите все потенциальные источники СО и покиньте помещение. Пригласите квалифицированного техника для поиска источника СО и проверки приборов, детекторов и дымоходов, чтобы убедиться, что они работают должным образом.
- Отопительные и вентиляционные системы, дымоходы и воздуховоды должны осматриваться квалифицированным специалистом ежегодно.
- Убедитесь, что все приборы, включая переносные генераторы, отрегулированы должным образом, соответствуют техническим характеристикам производителя, а так же местным строительным нормам и правилам.

- Не допускайте засорения воздухозаборника газовой печи или бойлера. Если ваше оборудование находится в отдельной комнате, оставляйте дверь открытой, проделайте в двери прорези или установите вентиляционную решетку соответствующего размера.
- Не используйте керосиновые или пропановые обогреватели внутри помещения или в любом закрытом пространстве.
- Никогда не используйте газовую плиту или духовку для обогрева.
- Решетки для барбекю и переносные генераторы должны использоваться только на улице. Не используйте их на закрытой веранде или в гараже.
- Никогда не оставляйте машину, газонокосилку, снегоочиститель или переносной генератор работающими в закрытом помещении, в гараже или сарае, даже при открытой двери.

Позвоните перед началом земляных работ

Копайте осторожно, поскольку даже небольшая царапина, скол, вмятина или трещина на подземном газопроводе может привести к опасной утечке.

Для защиты газопроводов вы должны позвонить в местный контактный центр по телефону 811 за 2-10 дней до начала земляных работ на общественной или частной собственности. После вашего звонка коммунальные компании бесплатно обозначат расположение своих коммуникаций.

Позвоните 811 перед началом земляных работ

Служба работает круглосуточно, без выходных

Бесплатный телефонный звонок поможет защитить вас, вашу семью и ваших соседей.

Указатели трубопроводов

Поскольку трубопроводы находятся под землей, иногда используются указатели, чтобы обозначить их приблизительное местонахождение. На указателях приведены название и номер телефона компании, обслуживающей трубопровод, которые можно использовать для связи в экстренной ситуации.

Частная собственность: ваши обязательства

Коммуникации, находящиеся в частной собственности

Владелец недвижимости несет ответственность за установку указателей, проверку и обслуживание некоторых подземных трубопроводов, известных как коммуникации, находящиеся в частной собственности. Для домов на 1-3 семьи владелец недвижимости несет ответственность за систему, начиная с первого внутреннего фитинга, если счетчик находится внутри, или начиная с внешней стены, если счетчик находится снаружи. Для больших жилых домов и административных зданий ответственность владельца недвижимости начинается с точки ввода трубопровода.

Работаем вместе

Компания Con Edison проводит проверку и осмотр своей электрической и газовой системы для поддержания общественной безопасности. Мы призываем вас принимать активное участие в обеспечении безопасности наших коммуникаций. Пожалуйста, обращайте внимание на подозрительных людей или действия рядом с коммуникациями. Если вы видите что-то подозрительное, позвоните в полицию.

Наша цель — безопасность

Чтобы обеспечить высокий уровень безопасности и эксплуатационной надежности, компания Con Edison:

- Работает с аварийно-спасательными службами, государственными и местными организациями для предотвращения и подготовки к экстренным ситуациям. Проводит обучение и периодические тренировки.
- Тесно сотрудничает с местным населением.
- Использует современные технологии и методы обеспечения защиты и безопасности.
- Постоянно проверяет свои системы и ищет способы улучшить их посредством систем контроля.

Взлом оборудования Con Edison является противозаконным.

Это создает опасную ситуацию, в которой вы можете пострадать.

Если вы думаете, что кто-либо взломал наше оборудование, **позвоните по телефону 1-888-314-5385.**

Вам необязательно сообщать нам свое имя.

Необходима дополнительная информация?

Если вы хотите получить дополнительную информацию о безопасности при использовании энергоносителей в быту, посетите сайт компании Con Edison conEd.com/customercentral/safetytip.asp

Следующие организации также могут предоставить информацию об обеспечении безопасности при использовании энергоносителей в быту:

- Фонд электрической безопасности (Electric Safety Foundation)
esfi.org
- Комиссия по безопасности потребительских товаров (Consumer Products Safety Commission)
cpsc.gov
- Лаборатория по технике безопасности (Underwriters Laboratory)
ul.com
- Организация «Позвоните перед началом земляных работ» (National Call Before You Dig Organization)
call811.com
- Северо-западная газовая ассоциация (Northeast Gas Association)
northeastgas.org
- Американская газовая ассоциация (American Gas Association)
aga.org
- Национальная система картирования трубопроводов (National Pipeline Mapping System)
npms.phmsa.dot.gov